



# THE HUE AND CRY.

ISSUED ON TUESDAYS AND FRIDAYS.

**NOTICE.**—Any person giving information leading to the apprehension of an offender, or to the discovery of stolen property, may be rewarded on the recommendation of the Inspector-General of Police. Any person found in possession of stolen articles is liable to prosecution. Applications for rewards for the capture of escaped convicts should be addressed to the Inspector-General of Prisons.

අපරධකාරයන් අල්ලාගැනීමට පුළුවන්වෙන්නාවූ හෝ හොරබඩුවක් සොයා ගැනීමට පුළුවන්වෙන්නාවූ හෝ දන්වීමක් කරන අලුළුකුටු පොලීසියේ ඉන්ස්පෙක්ටර් ජනරාල්තුන කිසික හැටියකට කාර්යයන්ට යෙදෙන්නා වූ අය සම්භාර බඩුවක් සවිස්තරව වෙත තිබේ සම්බන්ධයෙන් ඔහුට විරුවට පැමිණීමට යෙදෙන්නා වූ අය සම්බන්ධයෙන් අල්ලීමට කැපී පොලීසියේ ඉන්ස්පෙක්ටර් ජනරාල්තුනගෙන් ඉල්ලිය හැකිය.

මුහුණත වැනි පිටි පිටි අල්ලාගැනීමට පුළුවන්වෙන්නාවූ හෝ හොරබඩුවක් සොයා ගැනීමට පුළුවන්වෙන්නාවූ හෝ දන්වීමක් කරන අලුළුකුටු පොලීසියේ ඉන්ස්පෙක්ටර් ජනරාල්තුන කිසික හැටියකට කාර්යයන්ට යෙදෙන්නා වූ අය සම්බන්ධයෙන් අල්ලීමට කැපී පොලීසියේ ඉන්ස්පෙක්ටර් ජනරාල්තුනගෙන් ඉල්ලිය හැකිය.

## WANTED BY THE POLICE.

**PRISONER** No. 142, Telge Joronis Peris *alias* Koty Jora; charged with escape (escaped from train while in motion on January 30, 1894, between Mount Lavinia and Dehiwala); is a Sinhalese; caste, Fisher; religion, Roman Catholic; age, 23 years; height, 5 ft. 3½ in.; colour, dark brown; nose and eyes, ordinary; hair, cropped; face shaved; has a scar on the belly, a long cut-mark on the left shoulder blade, several scars on the left arm, 2 scars on the right shoulder blade, 2 large scars on the right side of back, several scars on both legs and shins, and 2 moles on the right side of neck; birthplace, Moratuwa.

කම්මලේ x නිවරන දරන අන් ඉස්සරහට නැමවිම් අවසාන එලදෙනෙක්. අයිතිකාරයා, ඒ. නාගනාදර්.

වර්ෂ 1894 ඔහු ජනවාරි මස 12 වෙනි දින ජපයෙන් වනිසේ බැටළුගේවර සාහේ සීට් : දකුණු පැත්තේ ඔ. පස්සානාගේ x කම්මලේ x සහ වෙනත් නිවරන දරණ පුමුරුවාට එලදෙනෙක්. අයිතිකාරයා, අයි. රාමලින්ගම්.

## STOLEN OR STRAYED.

ON December 28, 1893, from the owner's garden at Vannarponnai West, Jaffna: a gray cow bearing brandmarks 6 6 on the right side of the stomach and x on the right check; both the horns bent forward. Owner, A. Naganather.

On January 12, 1894, from the pasture land at Manipay, Jaffna: a light brown cow bearing brandmarks 9 on the right side, x on the cheek, and other marks. Owner, S. Bamalingam.

## පොලීසියට විකාරයන් අය.

අංක 142 දරණ හිරකාරයා වන කෙල්ගේ කේරනිස් පිරිස් නොහොත් කොරිකේරු. මොහු වර්ෂ 1894 ඔහු ජනවාරි මස 30 වෙනි දින ගල්කිස්සවත් දෙහිවල වත් අතරේදී දුම්රියෙන් පැන ගියාන කියා දෙමාගේ පණක් කරණලාව සිටිත්; තිහ, සිංහල; කුලය, කරවා; ආගම, රෝමානුකතෝලික; වයස, අවුරුදු 23යි; උස, අඩි 5යි අඟල් 3½යි; පාට, තලඵලසීයි; කොණ්ඩේ, කපාලාදාය; රුවල්, බුහාලා දාය; බිචේ කැලලක්ද, දකුණු අතේ කැපිවිල දිග කැලලක්ද, වම් රට්ටුගේ කැපිවිල කැලලක්ද, වම් අසන් පිටිපස්සේ කැලල් වගකක්ද, දකුණු රට්ටුගේ කැලල් 2ද; පිටේ දකුණුපැත්තේ ලොකු කැලල් දෙකක්ද; කකුල් දෙකේ සහ තෙහිවල කැලල් වගකක්ද; දකුණුපැත්තේ බෙල්ලේ උපත්ල 2ද. (උපත් සානක, මොරටුවෙහි.

## සොරකම්කරන්ට නොහොත් දඩවනේ සන්ට සෙදනා.

වර්ෂ 1893 ඔහු දෙසැම්බර් මස 28 වෙනි දින ජපයෙන් වනිසේ බැටළුගේවර සාහේ සීට් : දකුණු පැත්තේ බිචේ 6. 6.

## පොලීසියට විකාරයන් අය.

අංක 142 දරණ හිරකාරයා වන කෙල්ගේ කේරනිස් පිරිස් නොහොත් කොරිකේරු. මොහු වර්ෂ 1894 ඔහු ජනවාරි මස 30 වෙනි දින ගල්කිස්සවත් දෙහිවල වත් අතරේදී දුම්රියෙන් පැන ගියාන කියා දෙමාගේ පණක් කරණලාව සිටිත්; තිහ, සිංහල; කුලය, කරවා; ආගම, රෝමානුකතෝලික; වයස, අවුරුදු 23යි; උස, අඩි 5යි අඟල් 3½යි; පාට, තලඵලසීයි; කොණ්ඩේ, කපාලාදාය; රුවල්, බුහාලා දාය; බිචේ කැලලක්ද, දකුණු අතේ කැපිවිල දිග කැලලක්ද, වම් රට්ටුගේ කැපිවිල කැලලක්ද, වම් අසන් පිටිපස්සේ කැලල් වගකක්ද, දකුණු රට්ටුගේ කැලල් 2ද; පිටේ දකුණුපැත්තේ ලොකු කැලල් දෙකක්ද; කකුල් දෙකේ සහ තෙහිවල කැලල් වගකක්ද; දකුණුපැත්තේ බෙල්ලේ උපත්ල 2ද. (උපත් සානක, මොරටුවෙහි.

## තිරුදුරුවාට එලදෙනෙක්.

කම්මලේ x නිවරන දරන අන් ඉස්සරහට නැමවිම් අවසාන එලදෙනෙක්. අයිතිකාරයා, ඒ. නාගනාදර්.

වර්ෂ 1894 ඔහු ජනවාරි මස 12 වෙනි දින ජපයෙන් වනිසේ බැටළුගේවර සාහේ සීට් : දකුණු පැත්තේ ඔ. පස්සානාගේ x කම්මලේ x සහ වෙනත් නිවරන දරණ පුමුරුවාට එලදෙනෙක්. අයිතිකාරයා, අයි. රාමලින්ගම්.

Police Office, Colombo, February 5, 1894.

L. HOLLAND, for L. F. KNOLLYS, Inspector-General of Police.